

香港電台第五台

節目名稱：「長進課程：驀然回首」

嘉賓主持：溫紹武老師

第五課：(1) 李璟《攤破浣溪沙》

菡萏香銷翠葉殘，西風愁起綠波間，還與韶光共憔悴，不堪看！ 細雨夢回雞塞遠，小樓吹徹玉
笙寒。多少淚珠何限恨！倚闌干。

一、作者簡介

李璟，字伯玉，初名景通，徐州人，或說湖州人。南唐烈祖李昇長子，年二十八，即南唐皇帝位，即位之初還能有所作為，後荒於政事，最後，不得不奉表稱臣於周，去帝號，稱南唐國主（史稱中主或嗣主）。

李璟「多才藝，好讀書」，有相當高的文學藝術才能。其詞多寫愁和恨，但境界開闊，形象鮮明。在綺艷之中有深婉之致，體現了南唐詞的新風格。宋人編《南唐二主詞》錄其詞四首。

二、背景資料

這首詞原題《浣溪沙》，一題《山花子》，為《浣溪沙》的別體。萬樹《詞律》卷三：「此調本以《浣溪沙》原調結句破七字為十字，故名《攤破浣溪沙》。」詞調中依原調增加若干字數，以改變本來的句型，稱為「攤破」。《攤破浣溪沙》雙調四十八字，上闋三平韻，下闋兩平韻，一韻到底。

詞中描寫思婦懷念遠在邊塞的丈夫的情景。

三、賞析重點

詞的上片由「菡萏香銷翠葉殘」到「不堪看」，主要着重寫景，情在景中。一、二兩句「菡萏香銷翠葉殘，西風愁起綠波間」，菡萏，荷花的別稱。寫出荷花凋殘，引起西風的同情，而為之愁苦，使用了移情及物的手法。三、四兩句「還與韶光共憔悴，不堪看！」由景生情，更進一步突出作者的主觀感受。寫出與韶光一同憔悴的人，不堪看這滿目蕭瑟的景象。

下片由「細雨夢回雞塞遠」到「倚闌干」，以寫情為主，情中有景。「細雨夢回雞塞遠，小樓吹徹玉笙寒」雞塞，泛指邊塞，寫思婦在夢中與邊地的丈夫相會，當她醒來恰是秋風秋雨的時候，最後兩句「多少淚珠何限恨！倚闌干」，直抒胸臆。為了排遣愁緒，便獨自在小樓上吹笙，結果卻愈吹愈感心境淒涼，清寒入骨。結句「倚闌干」，寫物寫人更寫情，脈脈深長，語已盡而意無窮。「細雨夢回雞塞遠，小樓吹徹玉笙寒」兩句極富詩意，是詞史上傳誦的名句，極為王安石所欣賞。

第五課：(2) 馮延巳《謁金門》

風乍起，吹皺一池春水。閒引鴛鴦芳徑裏，手接紅杏蕊。 門鴨闌干獨倚，碧玉搔頭斜墜。終日望君君不至，舉頭聞鵲喜。

一、作者簡介

馮延巳，一名延嗣，字正中，廣陵（今江蘇揚州）人。他在南唐烈祖李昇的時候，任秘書郎。中主李璟的時候，官至宰相。他的學問廣博，好發議論，喜歡辯說。他在文學史上以詞著稱，往往寫得纏綿悱惻，非常細膩，有時且能意在言外，對後來的作家，如歐陽修等，有一定的影響。

二、背景資料

《謁金門》為唐詞，取義為儒生朝謁天子。毛先舒《詞學全書》：「唐樂名有『儒生謁金門』，詞沿其名。」金門即天子宮門，據《白香詞譜》：「漢武帝使學士待詔金馬門，備顧問，亦省稱金門。」《謁金門》另有《垂楊碧》、《花自落》、《出塞》等名。

這首詞描寫一個女子在等待思念的人到來時的細膩情懷。

三、賞析重點

這首詞寫一個處於相思中的女子的細膩情懷，非常生動，也非常委婉。

詞的開頭突兀而至，顯得很有力度。詞人寫道，不知從哪裏，突然刮起一陣風，將原來平靜的池水吹起了層層漣漪。這固然是即目所見，但又何嘗不是女主人公憂來無端，春心蕩漾的表現？妙在宕開一筆，下面轉而直接寫女主人公的行為。只見她手裏揉搓着紅杏的花蕊，逗弄着花徑裏的鴛鴦，又倚着門鴨池的欄杆出神，以至於頭上的碧玉簪垂落下來，還全然不知。這是以行為寫心緒，點出了她的無聊和孤獨。逗弄鴛鴦，可能只是下意識的行為，但鴛鴦成雙成對，相形之下，更加顯得自己的形單影隻，此中當然有所寄託。

下片寫她倚着欄杆看池中之鴨相鬥，不知不覺，頭上的玉簪墜落在池中了。這並不是說她興致勃勃地觀鬥鴨，以至忘情，恰恰相反，她根本是心不在焉，實際上是長久地沉浸在一種特定的思緒中。這一描寫，就如同上片的那個「閒」字一樣，寫出了她的百無聊賴，無法排遣。因此，末二句就直接抒情了，原來這一切都是由於「終日望君君不至」。然而，到了這裏，文意卻又一轉，最後寫「舉頭聞鵲喜」，使得前面望君不至的失望，轉而又有了希望，跌宕起伏，令人讚歎。可是，從全篇的基調來看，這個希望到底能不能實現，還要打一個問號，或許，這也不過是主人公的一廂情願。

據馬令《南唐書》卷二十一記載，南唐中主李璟曾和馮延巳開玩笑，說：「吹皺一池春水，干卿底事？」馮延巳自謙地回答說比不上中主的「小樓吹徹玉笙寒」之句。李璟顯然看出了馮延巳的這一句寫女子相思，寫女子春心激盪，具有語意雙關的妙處，因此開玩笑說，這與你何干。馮延巳當然也理解李璟的意思，於是回答說不如陛下「小樓」句寫得好。

思考：

- 1 李璟《攤破浣溪沙》與馮延巳《謁金門》二詞同寫女子思念愛人，你較為欣賞哪一首，為什麼？
- 2 李璟為何對馮延巳說：「吹皺一池春水，干卿底事」？
- 3 馮延巳回應李璟：「未如陛下『小樓吹徹玉笙寒』」，是否恰當的回應？

參考資料：

- 1 《積學與涵泳—中學古詩文誦讀材料選編》誦讀示範及篇章賞析
https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/secondary-edu/lang/chi_chapter/P041.pdf
- 2 中國古詩文精讀網站 <https://www.classicalchineseliterature.org/>